DhakaPrinciples
for migration with dignity

مہاجر کارکنوں کے لئے ذمہ دارانہ بھرتی اور روزگار کے لئے اصول

بنیادی طور اصول A	**تمام کارکنان کے ساتھ یکساں اور امتیاز ی کے بغیر برتائو کیا جاتا ہے** مہاجرین کارکنان کو دیگر کارکنان کے مقابلے میں جو ایک جیسا یا ملتا جُلتا کا م سرانجام دے رہے ہُوں اُن کے ساتھ کم پاسداری کا برتائو نہیں ہُونا چاہئے۔ اس کے علاوہ، مہاجر کارکنوں کو کسی بھی امتیازی عمل سے محفوظ کیا جانا چاہئے جس سے اُن کے انسانی حقوق کی خلاف ورزی ہُو رہی ہُو۔
بنیادی طور اصول B	**تمام مزدوروں کو روزگار قانون کے تحفظ کا فائدہ پہنچتا ہے** تارکین وطن محنت کشوں کو ملک میں جہاں وہ کام کرتے ہیں وہاں اُن کو ایک با شناخت اور جائز ایمپلائر کے ساتھ ایک قانونی طور پر تسلیم شدہ ملازمتی تعلقات ہونے چاہئیں ۔
اصول **1**	**تارکین وطن محنت کشوں سے کوئی فیس نہیں وصول کی جائے گی .** آجر کو بھرتی کرنے اور جگہ کے تعین کرنے کے مکمل اخراجات برداشت کرنے چاہیے۔ تارکین وطن محنت کشوں سے بھرتی کرنے یا جگہ کے لئے تعین کی کوئی فیس وصول نہیں کی جانی چاہئے
اصول **2**	**تمام مہاجر کارکن معاہدوں کو واضح و شفاف ہُونا چاہئے** تارکین وطن محنت کشوں کو تحریری معاہدے ایسی زبان میں فراہم کئے جانے چاہئے جو ہر کارکن کی سمجھ میں آ جائے، بشمول تمام شرائط و ضوابط واضح طور پر وضاحت کئے ہُوئے ہُوں اور کارکن کی رضامندی جبر کے بغیر حاصل کی گئی ہُو۔
اصول **3**	**پالیساں اور طریقہ کار شامل ہیں** مہاجر 'کارکنوں کے حقوق کو مالک اور مہاجر بھرتی کرنے والے عوامی انسانی حقوق کی پالیسی میں واضح طور پربیان کئے جانے چاہئیے ، متعلقہ آپریشنل پالیسیوں اور طریقہ کار جس میں انسانی حقوق کی ذمہ داریوں کا بیان کیا گیا ہُو .
اصول **4**	**کسی بھی مہاجر کارکنوں کے پاسپورٹ یا شناختی دستاویزات قبضے میں نہیں لئے جاتے** تارکین وطن محنت کشوں کو اپنے پاسپورٹ، شناختی دستاویزات، اور رہائش کے کاغذات تک بلا رکاوٹ اور مکمل رسائی حاصل ہُونہ چاہئے اور وہ نقل و حرکت کی آزادی سے لطف اندوز ہُوں۔
اصول **5**	**اُجرتیں باقاعدگی سے براہ راست اور وقت پر ادا ہُو رہی ہیں** مہاجر کارکنوں کا جو حق بنتا ہے وہ انہیں باقاعدگی سے اور براہ راست ادا کیا جانا چاہئے
اصول **6**	**کارکن کی نمائندگی کے حق کا احترام ہے** تارکین وطن محنت کشوں کو بھی ٹریڈ یونین بنانے اور شامل ہُونے کا دیگر کارکنوں کی طرح اجتماعی سودا کرنے کا برابر حق حاصل ہُونا چاہئے۔
اصول **7**	**کام کرنے کے حالات محفوظ اور مہذب ہیں** مہاجر کارکنوں کو کام کے محفوظ اور مہذب حالات سے لطف اندوز ہُونا چاہئے ، جو ہراساں کرنے سے ،کسی بھی شکل میں دھمکیوں یا غیر انسانی برتائو سے پاک ہُوں ۔ اُن کو مناسب صحت اور حفاظت کی فراہمی حاصل ہُو اور متعلقہ زبانوں میں تربیت بھی۔
اصول **8**	**حالاتِ زندگی محفوظ اور مہذب ہیں** تارکین وطن محنت کشوں کو محفوظ اور حفظان صحت کی حالاتِ زندگی سے لطف اندوز ہُونا چاہئے، اور کام کی جگہ سے اُن کی رہائش کے درمیان محفوظ نقل و حمل ہُونا چاہئے۔ تارکین وطن محنت کشوں کی نقل و حرکت کی آزادی اُن سے نہیں چھنی جانی چاہئے ، یا اُن کو اُن کے رہنے کے کمرے تک محدود نہیں کیا جانا چاہئے
اصول **9**	**علاج تک رسائی فراہم کی جاتی ہے** تارکین وطن محنت کشوں کو الزام تراشی یا برطرفی کے خوف کے بغیرمعتبر شکایت کے طریقہ کار پر عدالتی علاج تک رسائی حاصل ہُونی چاہئے
اصول **10**	**روزگار تبدیل کرنے کی آزادی کا احترام ہے، اور محفوظ، بروقت واپسی کی ضمانت دی ہے** مہاجر کارکنوں کے معاہدہ مکمل ہونے پر اور غیر معمولی حالات میں واپسی کی ضمانت دی جانی چاہئے۔تاہم انہیں روزگار کے پہلے معاہدے کی تکمیل پر یا دو سال مکمل کرنے کے بعدجو بھی کم ہُو ، میزبان ملک میں روزگار کے حصول یا تبدیل کرنے سے روکا نہیں جانا چاہئے

ڈھاکہ کے اصول وسیع مشاورت کے بعد انسانی حقوق اور کاروبار کے ادارے کی طرف سے تیار کئے گئے اور اِن کو کاروبار، حکومت، ٹریڈ یونینوں اور سول سوسائٹی کی حمایت حاصل ہے اور یہ سب سے پہلےعوامی طور پر ڈھاکہ، بنگلہ دیش، 2011 جون میں ایک گول میز منتقلی کانفرنس میں اشتراک ہُوا تھا یہ تمام کاروبار پر اقوام متحدہ کے رہنما اصولوں اور انسانی حقوق اور بین الاقوامی انسانی حقوق کے معیار پر مبنی ہیں۔ڈھاکہ اصول ایک روڈ میپ فراہم کرتا ہے جو کارکن کو بھرتی سے روزگار تک اِس کے معاہدے کے اختتام پرنظر رکھتا ہے اور اہم اصولوں کی نشاندہی کرتا ہے جو منتقلی کو بہ عزت بنانے کے لئے آجروں اور مہاجر دونوں کو بھرتی کے عمل میں ہر مرحلے کو احترام کے ساتھ پورا کرنا چاہئے۔

www.dhaka-principles.org